А.Н. БОРЫТКО
(Волгоград)

НАРУШЕНИЯ ЛОГИКО-СИНТАКСИЧЕСКОЙ ЯСНОСТИ В РЕЧИ СПОРТИВНОГО КОММЕНТАТОРА

Описаны наиболее частотные виды нарушений логико-синтаксической ясности в речи современных телевизионных спортивных комментаторов.

Ключевые слова: *спортивный комментарий, логико-синтаксическая ясность, логические ошибки.*

Данная работа является частью исследования звучащей речи современных российских спортивных телекомментаторов с точки зрения коммуникативной ясности. Под ясностью вслед за Г.Е. Дроновой мы понимаем обеспечение незатрудненного восприятия речи путем приспособления различных коммуникативных речевых качеств к возможностям и потребностям адресата [2]. С этих позиций ясность рассматривается как категория культуры речи, которой противопоставлена неясность.

Ясность может нарушаться как вследствие речевых ошибок (нарушение правильности речи), так и по причине коммуникативно неуместного использования лексических средств, нарушения законов логики построения высказывания. При этом особенности нарушения ясности обусловлены речевым жанром. Например, Г.Е. Дронова, анализируя коммуникативную ясность в жанре лекции, расценивает речевые средства, не ориентированные на равную с адресантной интеллектуальную эрудицию адресата и книжно-письменный характер оформления текста, как потенциальные носители неясности [2]. По нашим данным, в жанре *спортивный комментарий* неясность речи обусловлена иными экстралингвистическими причинами и проявляется иначе.

Цель данной статьи – выявление наиболее частотных случаев нарушения логико-синтаксической ясности в спортивном комментарии и определение их причин. Актуальность работы обусловлена повышением внимания к уровню подготовки тележурналистов в преддверии Олимпийских игр 2014 г. Материалы исследования имеют практическое значение и могут быть использованы при создании руководства по спортивной риторике для телевизионных комментаторов. Как отмечает О.А. Панкратова, в связи с обширным освещением спортивных событий в СМИ и широким вниманием общественности к ним справедливо говорить о наличии риторики спорта [3]. Статья выполнена на материале фрагментов звучащей речи телевизионных спортивных комментаторов во время трансляций телеканалом «Россия 2» этапа Гран-при «Кубок чемпионок Газпром» по художественной гимнастике 2013 г. и чемпионата мира по фигурному катанию 2013 г. Комментаторы – Николай Попов, Ирина Зеновка и Елена Щербина.

Случаи нарушения ясности в телевизионном спортивном комментарии заслуживают отдельного внимания, поскольку данный вид репортажа обладает рядом отличительных черт. Репортаж осуществляется в прямом эфире, а речь комментатора сопровождает изображение на экране. В таких условиях, как правило, нет возможности подготовки речи. При этом спортивный комментарий отличается повышенной эмоциональностью и экспрессивностью речи. В связи с вышеуказанными особенностями особый интерес для исследования вызывает изучение данного речевого жанра в аспекте логики речи.

Правила речевой логики опираются на следующие законы логического мышления:

1) тождества: каждая мысль, которая приводится в данном умозаключении, при повторении должна иметь одно и то же определенное, устойчивое содержание;

2) противоречия: не могут быть одновременно истинными противоположные мысли об одном и том же предмете, взятом в одно и то же время и в одном и том же отношении;

3) исключенного третьего: из двух противоречащих высказываний в одно и то же время, в одном и том же отношении одно непременно истинно;

4) достаточного основания – требует, чтобы всякая истинная мысль была обоснована другими мыслями, истинность которых доказана; в любом рассуждении наши мысли должны быть внутренне связаны друг с другом, вытекать одна из другой, обосновывать одна другую [4].

Нарушение данных законов приводит к возникновению ряда логико-синтаксических ошибок, что негативно влияет на ясность речи. Среди ошибок данного типа исследователи отмечают речевую недостаточность, речевую избыточность, повторы, перебивы и др. [1].

© Борытко А.Н., 2013

В анализируемом материале выявлены различные виды логических ошибок, нарушающих ясность речи. Они являются проявлением как речевой избыточности, так и речевой недостаточности.

Наиболее частотные ошибки, связанные с речевой избыточностью, – повторы и перебивы, нередко сопровождаемые нарушением закона противоречия (одно высказывание утверждает что-либо о предмете, а другое отрицает то же самое). Особенно часто подобные ошибки встречаются при парном комментировании соревнований: *Тренер, которая подготовила, можно сказать... не можно сказать, а трехкратные олимпийские чемпионки* (Е. Щербина, И. Зеновка). В данном высказывании очевидны противоречие и лексическая избыточность, более того, отсутствует согласование. Правильный вариант: *тренер, которая подготовила трехкратных олимпийских чемпионок*.

Даже в достаточно коротких и формально связанных высказываниях комментаторов нередко наблюдается противоречивость: *Сильвия Митева спокойно выходит на ковер. Ну, сколько лет она уже на большой арене. Хотя чем дальше, тем сложнее бывает иногда* (Е. Щербина, И. Зеновка). Сложно понять, должен опыт помочь или помешать выступить спокойно.

Спонтанность речи и повышенная эмоциональность комментатора приводят к синтаксической перегруженности высказывания: *И, конечно, Ирина Александровна, когда взяла групповые упражнения под свое крыло, она столько всего придумала и именно новаторские методы и тренировки упражнений, и составления упражнений, что, без нее, конечно, я не знаю как бы происходила дальнейшая работа, она просто придумала новые вещи, новые вещи, которых нет ни в одной другой стране* (И. Зеновка). Предложение перегружено, перечисление ведется по разным основаниям, отсутствует согласование между частями высказывания. Авторский замысел совсем непонятным назвать нельзя, однако следить за мыслью комментатора достаточно сложно.

Синтаксическая перегруженность высказываний повторами и вводными словами нередко сопровождается нарушением лексической сочетаемости: *Ну, если говорить о результатах, то пока результаты не то чтобы скромные, но пока, во всяком случае, никто лучший свой результат в сезоне в короткой программе не набрал* (Н. Попов). Правильный вариант: *не показал результат*.

Нарушение лексической сочетаемости эпитетов также осложняет восприятие речи: *Наши маленькие гимнастки стояли на первой ступени и во время исполнения гимна самоотверженно подпевали* (Е. Щербина, И. Зеновка). В данном примере неудачно употреблено наречие *самоотверженно*, которое имеет значение «жертвуя собой для блага других, для общего блага» [5, с. 71], что исключает его возможность сочетаться с глаголом *подпевать*.

К нарушениям лексической сочетаемости можно также отнести контаминацию устойчивых словосочетаний: *Похоже, именно им суждена участь остаться вне произвольной программы* (Н. Попов). Комментатор смешивает словосочетания *выпала участь* и *суждено остаться…*, что затрудняет восприятие высказывания.

Необходимость следить за постоянно меняющейся ситуацией во время соревнований приводит к такой логико-синтаксической ошибке комментаторов, как повествовательный алогизм. Это ошибка, при которой в процессе повествования автор непроизвольно забывает часть информации, переданной им ранее [1]: *Выполнять упражнение с комбинированными предметами, наверно, сложнее, чем с однородными? Конечно, сложнее, но не сложнее, чем десять булав* (Е. Щербина, И. Зеновка). В результате из ответа не понятно, сложнее комбинированный вид или нет. Или другой пример: *По результатам квалификации вчерашней румынская гимнастка занимает двенадцатую позицию и будет участвовать лишь в одном из финалов. Только в упражнении с обручем. И в упражнение с мячом она тоже попала. И в упражнение с булавами тоже попала. Смотрите, двенадцатое место и есть возможность выступить в трех видах, трех финалах* (Е. Щербина, И. Зеновка). Комментатор изначально сообщает неправильную информацию, затем, уточнив данные, старается исправить ошибку. В итоге остается не совсем ясным, как повлияло место, занятое в многоборье, на выступление гимнастки в финале.

Значительно затруднено понимание информации в тех случаях, когда повествовательный алогизм сочетается с незавершенностью высказывания: *Самое интересное нас ждет впереди, и это интересное начнется уже в следующей разминке, потому что восемь сильнейших пар выступают соответственно в четвертой и пятой разминках, и там была проведена среди этих восьми жеребьевка и, таким образом, четырехкратные чемпионы мира Алена Савченко и Робин Шел-*

ковы попали в предпоследнюю разминку, а вот Татьяна Власожар и Максим Траньков, кстати, Вера Базарова и Юрий Ларионов, они выступают в заключительной разминке, причем жребий определил, что Татьяна Власожар и Максим Траньков, они будут выступать последними… (Н. Попов). В данном примере мысль комментатора обрывается на полуслове, высказывание не завершено и его смысл не ясен телезрителям. Данная ошибка вызвана спонтанностью речи телеведущего. Подобные нарушения типичны для трансляций, осуществляемых в прямом эфире. Кроме того, в приведенном высказывании можно отметить удвоение подлежащего – одну из самых частотных ошибок данного комментатора.

Одна из распространенных логических ошибок в речи спортивных комментаторов – амфиболия (от греч. ἀμφιβολία – двусмысленность, неясность). Данная ошибка заключается в двойственности или двусмысленности, вызванных расположением слов или употреблением их в различных смыслах, смешении понятий [1]: *Если другие китайские пары годами шли к тому, чтобы получать высокие оценки за хореографию, за артистизм, то у этой пары эти качества были, что называется, от рождения* (Н. Попов). В этом примере двусмысленность возникает из-за неправильного порядка слов, в результате создается впечатление, что высокие оценки у фигуристов тоже были от рождения.

Излишняя лаконичность связана с пропуском слова или словосочетания, которое понятно автору, но неизвестно слушателю. Данный тип ошибок вызван как высоким темпом речи комментатора, так и недостаточной ориентированностью телеведущего на слабо подготовленную часть аудитории: *Она даже по своему строению похожа на народницу* (Е. Щербина, И. Зеновка). Правильный вариант: *по своему телосложению она напоминает исполнительницу народных танцев.* Использование комментатором профессионализмов без развернутого пояснения осложняет понимание речи для неподготовленной публики.

Особенно сложно восприятие излишне лаконичных финальных высказываний комментатора, когда зритель должен понять и правильно оценить итог соревнований: *Ну, остались они без элемента, без элемента, конечно, сложно. …У них этот тодес стал нулевой просто оценкой* (Н. Попов). Желательно было бы пояснить, что в итоге элемент не засчитан по причине серьезной ошибки. Из контекста это не совсем понятно.

Таким образом, наиболее частотными нарушениями логико-синтаксической ясности речи спортивного комментатора являются речевая избыточность (перебивы, повторы, синтаксическая перегруженность сложных предложений), нарушения лексической сочетаемости, алогизмы разного типа (повествовательный алогизм, амфиболия), а также речевая недостаточность. На наш взгляд, ошибки подобного рода вызваны, в первую очередь, спецификой спортивного репортажа, спонтанностью и повышенной экспрессивностью речи ведущих. Рассмотренные случаи нарушения логико-синтаксической ясности негативно сказываются на качестве речи спортивных телеведущих, поскольку осложняют понимание информации, требуют от адресата значительных коммуникативных усилий. Полученные результаты в дальнейшем могут использоваться при разработке нормы ясности речи применительно к спортивному комментарию.

Литература

1. Беззубов А.Н. Введение в литературное редактирование. СПб., 1997.
2. Дронова Г.Е. Коммуникативная категория ясность речи в жанре лекции: автореф. дис. … канд. филол. наук. Екатеринбург, 2006.
3. Панкратова О.А. Лингвосемиотические характеристики спортивного дискурса: автореф. дис. … канд. филол. наук. Волгоград, 2005.
4. Ивин А.А., Никифоров А.Л. Словарь по логике. М. : ВЛАДОС, 1997.
5. Словарь русского языка : в 4 т. М. : Рус. яз., 1981–1984. Т. VI.

Logical and syntactic ambiguity in the speech of a sports commentator

There are described the most frequent types of violation of logical and syntactic clarity in the speech of modern TV sports commentators.

Key words: *sports commentator, logical and syntactic clarity, logical mistakes.*